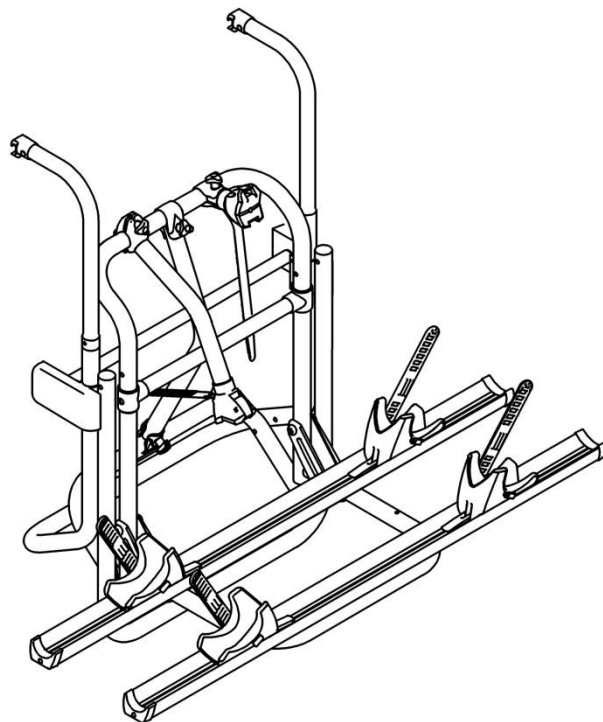


Thule Lift Manual

> Instructions





Lees deze voorschriften aandachtig. Bij verkeerde montage of gebruik vervalt elke aanspraak op garantie.

INHOUD BEVESTIGINGSKIT EN TOEBEHOREN

- Hoekprofiel	1
- Verloopstuk Ø30/34 mm	2
- Bovenarm	2
- Zwengel	1
- Fietshouders	2
- Bindriem 2,5 m	1
- Fietsenrekhouder	2

ZAKJE MET BEVESTIGINGSMATERIAAL

- Bovensteun	2
- Tegenplaatje + kapje 4 cm	2
- Tegenplaatje + kapje 8 cm	2
- Houtbout DIN603 M6 x 50	6
- Moer DIN934 - M6	6
- Waaierveerring M6	6
- Zeskantbout DIN 931 - M6 x 50	2
- Sluistring M6	4
- Borgmoer M6	6
- Nylon lagerring	4
- Schroef met cilinderkop M6 x 65	2
- Schroef DIN 912 - M6 x 40	2

MONTAGE

- Schuif de bovenarmen door de verloopstukken in het basisframe en zet vast met bout M6 x 40 (fig.1).
- Draai met de zwengel het basisframe wat open. Bevestig het fietsrek aan het basisframe. Steek de nylonringen, tussen de buis en de scharnierplaat. Span goed aan (fig.2).
- Plaats de bovensteunen in de haak en bepaal de plaats van het frame op het voertuig. Markeer de gaten van de bovensteunen. De breedte center-center is 60 cm.
- Boor met Ø 6,5 mm, bedek de gaten met zuurvrije siliconepasta en bevestig de bovensteunen (fig.3).
- De standaardhoogte van de Lift is 95cm.
 - Indien de gewenste hoogte kleiner is (70-95 cm), kunnen de bestaande armen losgemaakt en ingeschoven worden.
 - Indien de gewenste hoogte groter is (95-150 cm), kan gebruik gemaakt worden van lange armen uit de set "extension arms". Bestelnummer 51 7100 00 (fig.5).
- Instellen van de armen op de gewenste hoogte (fig.4):
 - Neem de afdekkappen af (schroeven 1, 2, 3 en 4).
 - Schuif de bovenarmen tot de gewenste hoogte in en markeer de plaats van het gat. Opmerking: Als de arm niet voldoende kan ingeschoven worden, dient die onderaan afgezaagd te worden.
 - Boor de gemarkeerde gaten met Ø 6,5. Zorg ervoor dat de gaten op beide armen even hoog geboord worden.
 - Maak de bovenarmen terug vast.
 - Indien de bovenarm het gat van schroeven 2 en 4 bedekt, boor met Ø 5 mm
 - Monteer de afdekkappen terug (fig.4).
- Haak de Thule Lift in de bovensteunen en bepaal de plaats waar het hoekprofiel komt (fig. 6). Bevestig het hoekprofiel 1 cm onder de afgetekende positie om de bovenarm goed te klemmen in de bovensteun (fig.7).
- Bevestig het basisframe aan het hoekprofiel (fig.8)
- Bevestig de fietshouders aan het basisframe (fig.9).

GEBRUIK

- Los de beide sluitriempjes A en B aan het basisframe (fig.1).
- Draai met de zwengel het fietsenrek volledig naar beneden.
- Plaats de fietsen in wisselende richting op het rek.
- Plaats de zwaarste fiets het dichtst tegen het voertuig en verdeel het gewicht over de verschillende rails.
- Maak elke fiets vast met een fietsenhouder, de klemmen zijn 360° draaibaar. Span de riem goed aan, die automatisch vergrendelt (fig. 10).
- Schuif de wielblokkeringen tegen de wielen van de fiets (fig.12), vergrendel ze en maak de wielen vast met de riempjes.
- Draai met de zwengel het fietsenrek volledig naar boven en neem dan de zwengel weg.
- Sij de buitenste fiets met bijgeleverde bindriem vast aan het frame. De fietshouders dienen immers alleen om de fietsen op afstand te houden en niet als definitieve bevestiging (fig.13).
- Klap, bij niet-gebruik, het fietsenrek omhoog. Sluit de riempjes A en B aan het basisframe zodat het niet kan openvallen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Max. toegelaten gewicht: 50 kg.
- Zorg steeds dat tijdens het rijden de Thule Lift opgetrokken is en dat de buitenste fiets met de bijgeleverde bindriem van 2.5 m lengte vastgebonden is aan het basisframe.
- Zorg er steeds voor dat, in opgetrokken stand van de Thule Lift, de beide sluitriempjes A & B (fig.1) toe zijn.
- Kijk na enkele kilometers of de Thule Lift nog goed vasthangt aan het voertuig, of het fietsenrek nog goed bevestigd is aan het

Thule Lift Manual

Prod.nr. 18 5225 00
OBL900-14



basisframe en of de fietsen nog goed vaststaan op het rek. Herhaal deze controle na een langere periode.

- Rijgedrag aanpassen aan de belasting, vooral in de bochten en op oneffen wegen.
Als bij de start van het openen het fietsenrek blijft staan, trek dan lichtjes aan het fietsenrek tot het over zijn dode punt heen is.

OPTIE

- #18 0511 00 3rd rail kit
- #xx xxxx xx Extension arms



Lisez ces notices attentivement. Un montage ou un usage non conforme annule toutes les clauses de garantie.

CONTENU DU KIT DE MONTAGE ET ACCESSOIRES

- Profilé L 1
- Manchon de réduction Ø30/34 2
- Bras supérieur 2
- Manivelle 1
- Barres de fixation 2
- Sangle 2,5 m 1
- Pince de blocage 2

SACHET MATERIEL DE MONTAGE

- Supports supérieurs 2
- Contre-plaques + capuchon 4 cm 2
- Contre plaques + capuchon 8 cm 2
- Boulons à bois DIN 603 - M6 x 50 6
- Ecrous DIN 934 - M6 6
- Rondelles éventailles M6 6
- Vis hexagonales DIN 931 - M6 x 50 2
- Rondelles M6 4
- Ecrous de sécurité M6 6
- Rondelles en nylon 4
- Vis à tête cylindrique M6 x 65 2
- Vis DIN 912- M6 x 40 2

MONTAGE

- Glissez les bras supérieurs dans les manchons de réduction et la base, fixez-les avec un boulon M6 x 40 (fig. 1).
- Ecartez légèrement le porteur du porte-vélo de la base en tournant la manivelle. Montez le porte-vélos sur la partie basse. Montez les rondelles en nylon entre le tube et la plaque articulée. Serrez bien les boulons (fig. 2).
- Mettez les supports supérieurs au crochet, positionnez la base sur le véhicule et marquez l'endroit des supports supérieurs. L'entraxe est 60 cm.
- Percez les trous de Ø 6,5 mm. Remplissez les trous de silicone sans acide et fixez les bras supérieurs (fig. 3).
- La hauteur standard du Thule Lift est 95 cm.
 - Dans le cas où la hauteur désirée est inférieure à 95 cm (70-95 cm), les bras peuvent être dévissés et glissez dans le cadre jusqu'à la hauteur voulue.
 - Dans le cas où la hauteur désirée est supérieure à 95 cm (95-150 cm) vous pouvez utiliser les long bras du set "extension arms" (fig.5).
- Pour mettre les bras à la hauteur voulue (fig. 4.):
 - Démontez les capuchons (enlevez les vis 1, 2, 3, 4).
 - Glissez les bras supérieurs de la base à la hauteur voulue, marquez la position des trous. Remarque: Si le bras ne peut être glissé dans le cadre assez profond, il faut scier le bas du bras aussi loin que nécessaire.
 - Percez des trous Ø6,5. Faites attention à ce que les bras soient percés à la même hauteur.
 - Fixez les bras.
 - Si le bras supérieur cache le trou des vis 2 et 4, percez à Ø5mm.
- Accrochez l'ensemble Thule Lift aux supports supérieurs et marquez la position du profilé L (fig. 6). Montez le profilé L 1cm plus bas pour accrochez bien les bras supérieurs dans les supports supérieurs (fig. 7).
- Fixez la partie basse au profilé L (fig. 8).
- Fixez les barres de fixation à la base (fig. 9).

INSTRUCTIONS D'EMPLOI

- Ouvrez les sangles A et B sur la base (fig. 1).
- Ouvrez le Thule Lift complètement en tournant la manivelle.
- Mettez les vélos sur les rails en sens alternatif.
- Mettez le vélo le plus lourd le plus près du véhicule.
- Fixez chaque vélo avec une barre de fixation. Une rotation de 360° des pinces peut être obtenue. Serrez bien la sangle qui se bloque automatiquement (fig. 10).
- Glissez les pièces de blocage contre les roues du vélo (fig.12), verrouillez-les et fixez les roues à l'aide des sangles.
- Fermez le Thule Lift en tournant la manivelle. Enlevez la manivelle.
- Fixez le vélo qui se trouve le plus à l'extérieur à la base à l'aide de la sangle de 2,5m livrée d'origine. Les barres de fixation n'ont que pour but de tenir les vélos à distance les uns des autres (fig. 13).
- En cas de non-utilisation, mettez le support-vélos en haut. Fermez les sangles A et B à la partie de base afin de le tenir en haut.

Thule Lift Manual

Prod.nr. 18 5225 00
OBL900-14



INSTRUCTIONS DE SECURITE

- La charge des vélos ne peut dépasser les 50 kg.
- Conduisez toujours avec le Thule Lift fermé et fixez toujours les vélos à la base avec la sangle de 2,5 m.
- Fermez toujours les sangles A et B dans la position levée.
- Après un certain kilométrage, vérifiez le montage. Contrôlez l'installation au niveau des supports, vérifiez si le support-vélos est encore bien fixé à la base et si les vélos sont encore bien attachés au porte-vélo. A la longue, refaites ce contrôle.
- Conduisez prudemment dans les tournants et sur les routes en mauvais état.
- Si le support-vélo s'arrête au départ de l'ouverture, poussez le légèrement contre le support-vélo jusqu'au moment où il a passé le point mort.

OPTION

- #18 0511 00 3rd rail kit
- #xx xxxx xx Extension arms



Lesen Sie diese Gebrauchs- und Montageanleitung sorgfältig durch, da der Garantieanspruch bei unsachgemäßer Montage oder Anwendung erlischt.

INHALT BEFESTIGUNGSSATZ UND ZUBEHÖR

- L-Profil..... 2
- Reduktionsmuffe Ø30/34 mm 2
- Oberer Befestigungsarm 2
- Kurbel..... 1
- Abstandshalter 2
- Gurte 2,5 m 1
- Klemme für Fahrradschiene 2

TÜTE MIT BEFESTIGUNGSMATERIALIEN

- Obere Befestigungsbügel 2
- Gegenplatten + Kappe 4 cm 2
- Gegenplatten + Kappe 8 cm 2
- Flachrundschrauben M6 x 50 6
- Muttern DIN 934 - M6 6
- Federringe M6 6
- Sechseckige Bolzen DIN 931 - M6 x 50 2
- Unterlegscheiben M6 4
- Selbstsichernde Muttern M6 6
- Nylon Ringe 4
- Zylinderschrauben M6 x 65 2
- Zylinderschrauben DIN 912 – M6x40 2

MONTAGE

- Die oberen Befestigungsarme in die Reduktionsmuffe und Basisrahmen schieben. Befestigen mit Bolzen M6 x 40 (fig.1).
- Fahren Sie den Lift mit der Kurbel ein Stück herunter. Den Tragrahmen auf den Basisrahmen montieren (fig. 2). Nylon Ringe zwischen die Scharnierplatte und das Rohr legen. Gut festziehen!
- Am Fahrzeug die Montagestelle für den Rahmen bestimmen. Die Stelle der oberen Befestigungsbügel markieren. Die Breite Rohrmitte-Rohrmitte ist 60 cm.
- Bohren Ø 6,5 mm (fig. 3), und mit säurefreiem Silikon abdichten.
- Die oberen Befestigungsbügel an den Markierungen am Fahrzeug befestigen
- Die Standardhöhe des Thule Lifts ist 95 cm.
 - Wenn die Höhe < 95 cm (70-95 cm), können die Arme gelöst und eingeschoben werden.
 - Wenn die Höhe > 95 cm (95-150 cm), können die längeren Arme aus dem Satz "extension arms" montiert werden. (Fig. 5).
- Einstellung der Arme auf die gewünschte Höhe:
 - Nehmen Sie die Kappen ab. Lösen Sie dafür die Schrauben 1, 2, 3 und 4 (Fig. 4).
 - Schieben Sie die oberen Befestigungsarme bis zur gewünschten Länge herein und markieren Sie die Löcher. Falls die Arme nicht weit genug eingeschoben werden können, müssen Sie sie unten auf Länge sägen.
 - Bohren Sie die markierten Löcher mit Ø 6,5 mm durch beide oberen Arme, damit sich beide Löcher auf derselben Höhe befinden.
 - Befestigen Sie die beiden oberen Arme.
 - Falls diese die Schraubenlöcher 2 und 4 bedecken, bohren Sie mit Ø 5 mm
 - Montieren Sie die Kappen (Fig. 4).
- Den Thule Lift in die oberen Befestigungsbügel einhängen und die Position für die Montage des L-Profiles markieren (Fig. 6). Das L-Profil 1 cm unter der angedeuteten Position montieren.
- Befestigen Sie den Basisrahmen am L-Profil (fig. 8).
- Den Abstandshalter am Basisrahmen befestigen (fig. 9).

GEBRAUCH

- Öffnen Sie die beiden Gurte A und B (fig. 1).
- Öffnen Sie den Thule Lift mit der Kurbel.
- Die Fahrräder in wechselnden Richtungen auf den Träger stellen.

Thule Lift Manual

Prod.nr. 18 5225 00
OBL900-14



- Das schwerste Fahrrad sollte auf der Schiene befestigt werden, die sich am nächsten zur Fahrzeugrückwand befindet.
- Jedes Fahrrad mit einem Abstandshalter befestigen, die Klemmen sind bis zu 360° drehbar. Spannen Sie die Riemen gut an und verriegeln Sie sie mit den Wippen (Fig. 10).
- Schieben Sie die Radblöcke gegen die Reifen (Fig. 12), und verriegeln Sie sie. Befestigen Sie die Reifen mit den Riemen.
- Den Thule Lift mit der Kurbel hochfahren und die Gurte A und B am Basisrahmen festzurren. Die Kurbel entfernen.
- Binden Sie das äußere Rad mit dem mitgelieferten 2,5m Gurt am Rahmen fest. Die Abstandshalter dienen nicht der definitiven Befestigung der Fahrräder (Fig. 13).
- Achten Sie darauf, daß der Trägerrahmen bei nicht-Gebrauch hochgeklappt und mit den Gurte verriegelt wird.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Maximal zugelassene Belastung: 50 kg
- Fahren Sie immer mit hochgefahrenem Thule Lift und binden Sie immer das äußere Rad mit dem 2,5 m Gurt am Rahmen fest.
- Achten Sie darauf, daß die Gurte A und B bei hochgefahrenem Thule Lift festgezurt sind (fig. 1).
- Erstmals nach kurzer Fahrstrecke und später in angemessenen Zeitabständen die Montage erneut kontrollieren. Achten Sie auf folgende Punkte : die Befestigung des Basisrahmens am Fahrzeug, des Trägers am Rahmen und der Fahrräder auf dem Träger.
- Fahrverhalten der Beladung anpassen, vor allem in Kurven und auf unebener Fahrbahn.
- Falls der Thule Lift bei Beginn des Runterfahrens stockt, führen Sie ihn manuell über den Toten Punkt hinaus.

SONDERZUBEHÖR :

- #18 0511 00 3rd rail kit
- #xx xxxx xx Extension arms



Read these instructions carefully. No warranty will be allowed for wrong installation or use.

CONTENT FIXATION KIT

- Angle (L) profile 1
- Reducing socket Ø30/34 mm 2
- Upper arm 2
- Crank 1
- Bike holders 2
- Strap 2,5 m 1
- Rack holders 2

CONTENT BAG

- Upper support 2
- Counter plate + cap 4 cm 2
- Counter plate + cap 8 cm 2
- Wood bolt DIN603 - M6 x 50 6
- Nut DIN 934 - M6 6
- Serrated lock washer M6 6
- Hexagon bolt DIN 931 - M6 x 50 2
- Washer M6 4
- Lock nut M6 6
- Nylon ring 4
- Cilinder hexagon bolt M6 x 65 2
- Bolt DIN 912 - M6 x 40 2

INSTALLATION

- Slide the upper arms into the reducing socket and in the base frame and fix with bolt M6 x 40 (fig.1).
- Crank out the base frame a little bit. Install the bike rack to the base frame, using the nylon washers between the tube and hinging plate. Tighten properly (fig. 2).
- Put the upper supports in the suspension hook. Determine the position of the frame on the vehicle. Marks the position for the upper supports. The width centre-centre is 60 cm.
- Drill Ø 6,5 mm holes. Fill the holes with acid free silicon and fix the upper supports (fig. 3).
- The height of the Thule Lift is standard 95 cm.
 - If the desired height is less than 95 cm (70-95 cm), the upper arms are slid into the base frame till the desired height.
 - If the desired height is over 95 cm (95-150 cm), the upper arms of the set "extension arms" can be used. (fig. 5).
- To adjust the arms:
 - Remove the plastic housings by unscrewing bolts 1 to 4.
 - Slide the upper arms into the base frame to the desired height and mark the hole. Remark: If the arms cannot be slid in enough, cut off the lower part of the arm as much as necessary.
 - Drill holes Ø6,5 mm and make sure that the holes are drilled at the same height on both arms.
 - Fix the upper arms.
 - If the upper arm covers the hole of the screws 2 and 4, drill with Ø5.
 - Fix the plastic housings again (fig.4).
- Hook the Thule Lift into the upper supports and mark the position of the L-profile (fig. 6).

Thule Lift Manual

Prod.nr. 18 5225 00
OBL900-14



- Fix the L-profile at 1 cm under the marked position to assure the upper arms are well hooked in the upper supports (fig.7).
- Fix the base frame to the L-profile (fig.8).
- Fix the bike holder to the base frame (fig. 9).

USE

- Open both straps A and B (fig. 1).
- Open the Thule Lift by using the crank.
- Mount the bikes in alternate directions on the rack.
- Install the heaviest bike closest to the vehicle.
- Fix each bike with a bike holder to the base frame, the clamps can be rotated for 360°. Tighten the belt that locks automatically (fig. 10).
- Slide the wheel blockings against the bike wheels (fig. 12), secure them and tighten the wheels with the straps.
- Close the Thule Lift by using the crank, close the straps A and B to the base frame.
- Fix the outer bike to the frame by means of the 2,5 m strap. The bike holders only keep the bikes at distance and cannot pass for definitive fixation (fig. 13).
- Remove the crank.
- Put up the bike rack when the Thule Lift is not in use. Secure the bike rack with straps A and B against opening.

SAFETY REGULATIONS

- Maximum loading capacity: 50 kg.
- Always drive with a closed Thule Lift and always fix the outer bike to the frame by means of an included strap.
- Make sure that both straps A and B are always closed, when the Thule Lift is up.
- Check after a few kilometres if the frame is still well fixed to the vehicle and if the rack is well fixed to the frame and whether the bikes are still in place. Check again after a longer period.
- Adapt driving style to the loading, especially in bends and uneven surfaces.
- If the bike rack stops at the start of the opening of the Thule Lift, gently push the bike rack over this stopping point.

ACCESSORIES

- #18 0511 00 3rd rail kit
- #xx xxxx xx Extension arms

Thule Lift Manual

Prod.nr. 18 5225 00
OBL900-14

